



**INSTITUT FÜR
WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG**

der

Handels-, Industrie-,
Handwerks- und Land-
wirtschaftskammer Bozen

**ISTITUTO PER LA PROMOZIONE
DELLO SVILUPPO ECONOMICO**

della

Camera di commercio,
Industria, artigianato
e agricoltura di Bolzano

**Anordnung des Direktors des Institutes für
Wirtschaftsförderung**

**Provvedimento del Direttore dell'istituto per la
promozione dello sviluppo economico**

Betreff:

Oggetto:

Kauf von zwanzig Laptops für verschiedene Büros.
Genehmigung der Ausgabe.

Acquisto di venti laptop per diversi uffici. Autorizzazione alla
spesa.

Präambel und Begründung:

Preambolo e motivazione:

Aufgrund der neuesten Sicherheitsupdates für das Betriebssystem „Windows“ müssen die Computer in den Büros des Instituts für Wirtschaftsförderung und der Handelskammer auf das neueste Betriebssystem „Windows 11“ aktualisiert werden.

In base agli ultimi aggiornamenti di sicurezza riguardanti i sistemi operativi „Windows“, sarà necessario aggiornare i computer degli uffici dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico e della Camera di commercio al sistema operativo più recente „Windows 11“.

Nicht alle Computer in den Büros erfüllen die Mindestanforderungen für die Verwendung des oben erwähnten Betriebssystems.

Non tutti i computer in dotazione agli uffici hanno i requisiti minimi per supportare il sopracitato sistema operativo.

Daher hat das Amt für Informatik und Rechenzentrum den Kauf von zwanzig „Windows 11“-kompatiblen Laptops beantragt.

Pertanto, l'Ufficio per l'informatica e C.E.D. ha richiesto l'acquisto di venti laptop compatibili con „Windows 11“.

Die Rahmenvereinbarung PC-Laptops, Mobile Workstations und Chromebooks ist auf dem MEPA-Portal aktiv und bietet die zwanzig angefragten Laptops über die Firma Converge GmbH zu einem Gesamtpreis von 14.293,60 EUR zzgl. MwSt.

Sul portale MEPA è attivo l'accordo quadro PC Portatili, Mobile Workstation e Chromebook, che offre i venti laptop richiesti, tramite la ditta Converge S.r.l., al prezzo complessivo di 14.293,60 EUR, oltre l'IVA.

Dieser Preis wird als angemessen erachtet.

Il prezzo risulta essere congruo.

Allgemeine Rahmenbestimmungen:

Disposizioni generali:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993

Legge 29 dicembre 1993, n. 580

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L

Satzung des Instituts für Wirtschaftsförderung

Statuto dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegation von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano

Rundschreiben Nr. 18 vom 23.12.2021 – Richtlinien für die Direktvergaben von Dienstleistungen und Lieferungen bis

Circolare n. 18 del 23.12.2021 – Linee guida sugli appalti diretti di servizi e forniture fino a 150.000 euro e sugli incarichi esterni di natura professionale

150.000 Euro und für die Beauftragung von externen Experten

Maßnahme:

Dispositivo:

Dies vorausgeschickt, ordnet der Direktor wie folgt an:

Tutto ciò premesso, il Direttore dispone quanto segue:

Der Kauf von zwanzig Laptops durch die Rahmenvereinbarung Portable PCs, Mobile Workstations und Chromebooks von der Firma Converge S.r.l. wird für den Betrag von 14.293,60 Euro, zuzüglich 22% MwSt., genehmigt.

Viene autorizzato l'acquisto di venti laptop tramite l'accordo quadro PC Portatili, Mobile Workstation e Chromebook, dalla ditta Converge S.r.l. per l'importo di 14.293,60 EUR, oltre l'IVA 22%.

Die Gesamtausgabe von 14.293,60 EUR wird genehmigt und dem Konto 111300, Kostenstelle C050 der Bilanz der jeweiligen Geschäftsjahre angelastet.

La spesa complessiva di 14.293,60 EUR viene approvata e imputata al conto 111300, centro di costo C050 del bilancio di esercizio dei rispettivi anni.

Rechtsmittelbelehrung:

Rimedi legali:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER DIREKTOR

IL DIRETTORE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)

(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)